



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 843/2011, 23. august 2011, millega rakendatakse määrust (EL) nr 442/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Süürias 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 844/2011, 23. august 2011, millega tunnustatakse Kanadas tehtud ekspordieelset kontrolli nisu ja nisujahu aflatoksiinide sisalduse kohta ⁽¹⁾ 4
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 845/2011, 19. august 2011, millega keelatakse Madalmaade lipu all sõitvatel laevadel merluusi püük VI ja VII püügipiirkonnas, Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ning XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes 8
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 846/2011, 19. august 2011, millega keelatakse Madalmaade lipu all sõitvatel laevadel merluusi püük IIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes 10
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 847/2011, 19. august 2011, millega keelatakse Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel tursapüük VIa püügipiirkonnas ning Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ida pool 12° 00' läänepikkust 12
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 848/2011, 19. august 2011, millega keelatakse Portugali lipu all sõitvatel laevadel põhjaputassuu püük VIIIc, IX ja X püügipiirkonnas ning CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi vetes 14

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- ★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 849/2011, 22. august 2011, millega parandatakse komisjoni rakendusmäärust (EL) nr 742/2011, milles käsitletakse riisi impordilitsentside väljaandmist määruse (EÜ) nr 327/98 alusel 2011. aasta juuli alaperioodiks avatud tariifikvootide raames** 16

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 850/2011, 23. august 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 17

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 851/2011, 23. august 2011, millega tühistatakse suhkrutoodetele teatavate tariifikvootide alusel väljaantavate impordilitsentside taotluste esitamise peatamine 19

OTSUSED

- ★ **Nõukogu rakendusotsus 2011/515/ÜVJP, 23. august 2011, millega rakendatakse otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta** 20

SOOVITUSED

2011/516/EL:

- ★ **Komisjoni soovitus, 23. august 2011, dioksiinide, furaanide ja polüklooritud bifenüülide (PCBde) sisalduse vähendamise kohta söödas ja toiduainetes ⁽¹⁾** 23



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 843/2011,

23. august 2011,

millega rakendatakse määrust (EL) nr 442/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Süürias

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. mai 2011. aasta määrust (EL) nr 442/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Süürias⁽¹⁾, eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 9. mail 2011 vastu määruse (EL) nr 442/2011.
- (2) Võttes arvesse Süürias valitseva olukorra tõsidust ja kooskõlas nõukogu 23. augusti 2011. aasta rakendusotsusega 2011/515/ÜVJP (millega rakendatakse otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meet-

mete kohta)⁽²⁾, tuleks määruse (EL) nr 442/2011 II lisas esitatud loetellu füüsilistest ja juriidilistest isikutest, üksustest ja asutustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, kanda täiendavad isikud ja üksused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas loetletud isikud ja üksused lisatakse määruse (EL) nr 442/2011 II lisas esitatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. august 2011

Nõukogu nimel
eesistuja
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ ELT L 121, 10.5.2011, lk 1.

⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 20.

LISA

Artiklis 1 osutatud isikud ja üksused

A. Isikud

	Nimi	Tuvastamis-andmed (sünniaeg ja -koht ...)	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assadi asetäitja, armee 4. diviisi sõjaväepolitseiüksuse juht, osales repressioonides.	23.8.2011
2.	Ali AL-SALIM		Süüria Kaitseministeeriumi hangete osakonna direktor, selle osakonna kaudu hangitakse kogu Süüria armee relvastus.	23.8.2011
3.	Nizar AL-ASSAAD		Väga lähedane isik tähtsamatele valitsusametnikele. Rahastab Shabihat Latakia piirkonnas.	23.8.2011
4.	Brigaadikindral Rafiq SHAHADAH		Süüria sõjaväeluure osakonna 293 (siseküsimused) ülem Damaskuses. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Damaskuses. President Bashar Al-Assadi nõunik strateegiaküsimustes ja sõjaväeluure alal.	23.8.2011
5.	Brigaadikindral JAMEA JAMEA (jami Jami)		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Dayr az-Zoris. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Dayr az-Zoris ja Alboukamalis.	23.8.2011
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Sündinud 1935 Aleppos	Aseminister, endine kaitseminister, president Bashar Al-Assadi eriesindaja.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Baathi araabia sotsialistliku partei piirkondliku sekretäri abi alates 2005. aastast, 2000–2005 piirkondliku Baathi partei riikliku julgeoleku valdkonna direktor. Endine Hama kuberner (1998–2000). President Bashar Al-Assadi ja Maher Al-Assadi lähedane kaastöötaja. Režiimi oluline otsusetegija tsiviilelanikkonna repressioonidele.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Vastutav tapmistest Hamas 1980. aastal, kutsutud tagasi Damaskusesse president Bashar Al-Assadi erinõunikuks.	23.8.2011
9.	Brigaadikindral Nawful AL-HUSAYN		Osakonnaülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Idlibi provintsis.	23.8.2011
10.	Brigaadiülem Husam SUKKAR		Presidendi nõunik julgeolekuküsimustes. Presidendi nõunik julgeolekuasutuste tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonide ja vägivalla küsimustes.	23.8.2011
11.	Brigaadikindral Muhammed ZAMRINI		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Homsis. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Homsis.	23.8.2011

	Nimi	Tuvastamis-andmed (sünniaeg ja -koht ...)	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
12.	Kindralleitnant Munir ADANOV (ADNUF)		Peastaabi ülema asetäitja, vastutav Süüria armee operatsioonide ja väljaõppe eest. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
13.	Brigaadikindral Ghassan KHALIL		Pealuuredirektoraadi teabeosakonna ülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Sünnikoht Latakia	Shabiha relvastatud rühmitus. Maher Al-Assadi kaastöötaja Shabiha relvastatud rühmituse juures. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas ning Shabiha relvastatud rühmituste tegevuse koordineerimises.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Maher Al-Assadi lähedane äripartner. Teadaolevalt toetab majanduslikult Süüria režiimi.	23.8.2011

B. Üksused

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Poliitilise julgeoleku direktoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
2.	Pealuuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
3.	Sõjaväeluuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
4.	Lennuväe luureteenistus		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
5.	IRGC (Revolutsiooniline kaardivägi) <i>Qods Force</i> (teise nimega <i>Quds Force</i>)	Teheran, Iraan	<i>Qods</i> (või <i>Quds</i>) Force on Islami Revolutsioonilise Kaardiväe (IRGC) erihar. <i>Qods Force</i> osales varustuse hankimisel ja toetas Süüria režiimi protestide mahasurumisel Süürias. IRGC <i>Qods Force</i> on andnud Süüria julgeolekuteenistustele tehnilist abi, seadmeid ja toetust tsiviilelanikkonna protestiliikumiste mahasurumiseks	23.8.2011

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 844/2011,**23. august 2011,****millega tunnustatakse Kanadas tehtud ekspordieelset kontrolli nisu ja nisujahu aflatoksiinide sisalduse kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomateravishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 23,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 19. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1881/2006, millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnormid toiduainetes, ⁽²⁾ on määratud kindlaks aflatoksiinide piirnormid toidus. Liidu turule võib lubada ainult selliseid toiduaineid, mis vastavad piirnormidele.
- (2) Määruses (EÜ) nr 882/2004 on sätestatud, et liikmesriik tagab korrapärase kontrollimise lähtuvalt riskidest ja asjakohase sagedusega, et saavutada määruse eesmärgid, milleks on muu hulgas inimestele ja loomadele avalduva ohu ärahoidmine, kõrvaldamine või vähendamine vastuvõetava tasemeni.
- (3) Määruse (EÜ) nr 882/2004 artiklis 23 on sätestatud võimalus tunnustada ekspordieelset erikontrolli, mida kolmas riik teostab sööda ja toidu suhtes vahetult enne ELi eksportimist, et kontrollida eksporditavate toodete vastavust liidu nõuetele.
- (4) Kolmandale riigile võib sellise tunnustuse anda üksnes juhul, kui ELi audit on näidanud, et liitu eksporditav sööt või toit vastab liidu või samaväärsetele nõuetele ning kui kolmandas riigis enne lähetamist tehtud kontrolli loetakse piisavalt tõhusaks, et sellega asendada või vähendada liidu õigusnormides sätestatud dokumentide, identsuse ja füüsilist kontrolli.
- (5) 8. oktoobril 2007 esitas Kanada komisjonile taotluse tunnustada Kanada pädevate organite tehtud ekspordieelset kontrolli Euroopa Liitu eksportimiseks ettenähtud pehme ja kõva nisu ning nisujahu aflatoksiinide sisalduse kohta.

(6) Komisjon hindas üksikasjalikult teavet, mille oli esitanud ekspordieelse kontrollimise eest vastutav Kanada pädev asutus Canadian Grain Commission, ning on seisukohal, et antud tagatised on piisavad, et õigustada nisu ja nisujahu aflatoksiinide sisalduse ekspordieelse kontrollimise tunnustamist.

(7) Sellepärast on asjakohane tunnustada Kanadas tehtud ekspordieelset kontrolli, millega tagatakse nisu ja nisujahu vastavus liidu õigusaktidega ettenähtud aflatoksiinide piirnormidele.

(8) Liikmesriigid peavad vastavalt määruse (EÜ) nr 882/2004 artikli 16 lõikele 2 korraldama imporditavate toodete füüsilist kontrolli sagedusega, mis vastab eri liiki toiduga seotud riskidele, ja võtma muu hulgas arvesse toidu päritolukohaks oleva kolmanda riigi pädeva asutuse antud tagatise. Süstemaatiline ekspordieelne kontroll, mida teostatakse Canadian Grain Commissioni järelevalve all vastavalt ELi tunnustusele ja määruse 882/2004 artiklile 23, annab piisavad tagatised aflatoksiinide sisalduse kohta nisus ja nisujahus, võimaldades liikmesriikidel vähendada nende kaupade füüsilise kontrollimise sagedust.

(9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Ekspordieelse kontrolli tunnustamine**

Tunnustatakse Canadian Grain Commissioni poolt vahetult enne Euroopa Liitu eksportimist tehtavat aflatoksiinide sisalduse kontrolli järgmiste toiduainete puhul:

- a) HS/CN-koodi 1001 alla kuuluv nisu, mis on toodetud Kanada territooriumil, ja
- b) HS/CN-koodi 1101 00 alla kuuluv nisujahu, mis on toodetud Kanada territooriumil

⁽¹⁾ ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 364, 20.12.2006, lk 5.

Artikkel 2

Ekspordieelse kontrolli tunnustamise tingimused

1. Artiklis 1 nimetatud toodete iga saadetisega peavad olema kaasas järgmised dokumendid:

- a) Canadian Grain Commissioni tunnustatud laboratooriumi poolt vastavalt komisjoni 23. veebruari 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 401/2006 (millega on kehtestatud proovivõtu- ja analüüsimeetodid mükotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes)⁽¹⁾ või samaväärsetele nõuetele tehtud proovide ja analüüside tulemuste aruanne;
- b) vastavalt lisale vormistatud sertifikaat, mille on täitnud, alla kirjutanud ja kontrollinud Canadian Grain Commissioni esindaja; sertifikaat kehtib neli kuud alates selle väljaandmise kuupäevast.

2. Lõikes 1 osutatud aruande ja sertifikaadi võib esitada elektrooniliselt, kui on jõutud kokkuleppele praktilise korra suhtes.

3. Igal toiduainete saadetisel peab olema oma identifitseerimiskood, mis tuleb esitada ka lõikes 1 osutatud aruandel ja sertifikaadil. Selle koodiga tuleb tähistada saadetise iga kott või muu pakend.

Artikkel 3

Saadetiste osadeks jagamine

Juhul kui saadetis hiljem osadeks jagatakse, peavad iga saadetise osaga kuni selle vabasse ringlusse laskmiseni olema kaasas artikli 2 lõike 1 punktis b sätestatud sertifikaadi tõestatud koopiad, mille on kinnitanud selle liikmesriigi pädev asutus, kelle territooriumil saadetise jagamine aset leidis.

Artikkel 4

Ametlik kontroll

Vastavalt määruse (EÜ) 882/2004 artikli 16 lõikele 2 ja artikli 23 lõikele 2 vähendatakse artiklis 1 osutatud toodete saadetiste füüsilist kontrolli liikmesriikides maksimaalselt 1 %-ni artikli 2 tingimuste kohaselt vormistatud saadetiste koguarvust.

Artikkel 5

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. august 2011

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 70, 9.3.2006, lk 12.

LISA

RIIK:

Sertifikaat impordiks ELi

I osa: Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel.nr		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.	
			I.3. Pädev keskasutus		
			I.4. Pädev kohalik asutus		
	I.5. Kaubasaaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel.nr		I.6. ELis partii eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel.nr		
	I.7. Päritoluriik	ISO-kood	I.8.		
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress		I.12.		
	I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev		
	I.15. Transpordivahend Lennuk <input type="checkbox"/> Laev <input type="checkbox"/> Raudteevagun <input type="checkbox"/> Mootorsõiduk <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele		I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17.		
	I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (HSi kood)		I.20. Kogus
	I.21. Toote temperatuur Välistemperatuur <input type="checkbox"/> Jahutatud <input type="checkbox"/> Külmutatud <input type="checkbox"/>		I.22. Pakendite arv		
	I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendiliik		
	I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil: Toit <input type="checkbox"/> Sööt <input type="checkbox"/> Edasine töötlemine <input type="checkbox"/>				
	I.26.		I.27. Impordiks või ELi sisenemiseks <input type="checkbox"/>		
	I.28. Kauba identifitseerimine Töötlemisviis Partii number				

RIIK

NISU – EKSPORDIEELNE KONTROLL

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
------------------	--------------------------------	-------

II osa: Sertifikaat

Vastavalt Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 844/2011 sätetele, millega tunnustatakse Kanadas tehtud ekspordieelset kontrolli nisu ja nisujahu aflatoksiinide sisalduse kohta, tõendan mina,, allakirjutanu, artiklis 1 nimetatud pädeva asutuse esindaja, et sertifikaadi I osas kirjeldatud kaubad on toodetud, sorteeritud, käideldud, töödeldud, pakendatud ja transporditud vastavalt headele hügieenitavadele ja neid on enne väljavedu kontrollitud vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 844/2011, ning kinnitan, et käesolevale sertifikaadile vastavad kaubad transporditakse Euroopa Liitu mahutis, mis vastab headele hügieenitavadele. Käesolevast saadetisest võeti aflatoksiini analüüsi tegemiseks (kuupäev), mida analüüsiti laboratoorselt (laboratooriumi nimi), ning andmed proovivõtu, kasutatud analüüsimeetodite ja analüüside tulemuste kohta on lisatud käesolevale sertifikaadile.

Märkused

Käesolev sertifikaat kehtib neli kuud alates väljaandmisest.

I osa:

- Lahter I.11: *Tunnustuse number*: kui see on olemas.
- Lahter I.19: Kasutada vajalikku WCO HS-koodi järgmistes rubriikides: 1001 või 1101.
- Lahter I.20: Märkida kogubrutokaal ja kogunetokaal.
- Lahter I.25: Edasine töötlemine tähendab sorteerimist või muud laadi füüsilist töötlemist enne toiduks kasutamist.

Ametlik inspektor

Nimi (trükitähtedega):

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev:

Allkiri:

Tempel:

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 845/2011,**19. august 2011,****millega keelatakse Madalmaade lipu all sõitvatel laevadel merluusi püük VI ja VII püügipiirkonnas, Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ning XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. jaanuari 2011. aasta määrusega (EL) nr 57/2011, millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning ühenduse kala-laevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2011. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriikide lipu all sõitvate või neis liikmesriikides registreeritud laevade puhul ammendanud 2011. aastaks kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2011. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

merenduse ja kalanduse peadirektor

Lowri EVANS

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 24, 27.1.2011, lk 1.

LISA

Nr	32/T&Q
Liikmesriik	Madalmaad
Kalavaru	HKE/571214
Liik	Merluus (<i>Merluccius merluccius</i>)
Piirkond	VI ja VII püügipiirkond, Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed
Kuupäev	18.7.2011

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 846/2011,**19. august 2011,****millega keelatakse Madalmaade lipu all sõitvatel laevadel merluusi püük IIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. jaanuari 2011. aasta määrusega (EL) nr 57/2011, millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning ühenduse kala-laevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2011. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriikide lipu all sõitvate või neis liikmesriikides registreeritud laevade puhul ammandanud 2011. aastaks eraldatud kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammandumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2011. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammandatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

*merenduse ja kalanduse peadirektor
Lowri EVANS*

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 24, 27.1.2011, lk 1.

LISA

Nr	31/T&Q
Liikmesriik	Madalmaad
Kalavaru	HKE/2AC4-C
Liik	Merluus (<i>Merluccius merluccius</i>)
Piirkond	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed
Kuupäev	18.7.2011

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 847/2011,**19. august 2011,****millega keelatakse Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel tursapüük Vb püügipiirkonnas ning Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ida pool 12° 00' läänepikkust**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. jaanuari 2011. aasta määrusega (EL) nr 57/2011, millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning ühenduse kala-laevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2011. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriikide lipu all sõitvate või neis liikmesriikides registreeritud laevade puhul ammandanud 2011. aastaks eraldatud kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2011. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

*merenduse ja kalanduse peadirektor
Lowri EVANS*

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 24, 27.1.2011, lk 1.

LISA

Nr	27/T&Q
Liikmesriik	Prantsusmaa
Kalavaru	COD/5BE6A
Liik	Tursk (<i>Gadus morhua</i>)
Piirkond	Vla püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed ida pool 12° 00' W
Kuupäev	9.7.2011

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 848/2011,**19. august 2011,****millega keelatakse Portugali lipu all sõitvatel laevadel põhjaputassuu püük VIIIc, IX ja X püügipiirkonnas ning CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. jaanuari 2011. aasta määrusega (EL) nr 57/2011, millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning ühenduse kala-laevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, ⁽²⁾ on kehtestatud kvoodid 2011. aastaks.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriikide lipu all sõitvate või neis liikmesriikides registreeritud laevade puhul ammendanud 2011. aastaks eraldatud kvoodi.
- (3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2011. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

merenduse ja kalanduse peadirektor

Lowri EVANS

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 24, 27.1.2011, lk 1.

LISA

Nr	29/T&Q
Liikmesriik	Portugal
Kalavaru	WHB/8C3411
Liik	Põhjaputassuu (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Piirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed
Kuupäev	2.8.2011

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 849/2011,**22. august 2011,****millega parandatakse komisjoni rakendusmäärust (EL) nr 742/2011, milles käsitletakse riisi impordilitsentside väljaandmist määruse (EÜ) nr 327/98 alusel 2011. aasta juuli alaperioodiks avatud tariifikvootide raames**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 10. veebruari 1998. aasta määrust (EÜ) nr 327/98, millega avatakse teatavad riisi ja purustatud riisi impordi tariifikvoodid ja sätestatakse nende korraldus, ⁽²⁾ eriti selle artikli 5 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 742/2011 ⁽³⁾ lisas on kontrollimise käigus avastatud viga seoses määruse (EÜ) nr 327/98 artikli 1 lõike 1 punktis d sätestatud CN-koodi 1006 30 alla kuuluva kroovitud või poolkroovitud riisi (järjekorranumbriga 09.4119) 2011. aasta septembri alaperioodil saada oleva üldkogusega.

- (2) Seepärast tuleb rakendusmäärust (EL) nr 742/2011 vastavalt muuta.

- (3) Impordilitsentside väljaandmise usaldusväärse haldamise tagamiseks jõustub käesolev määrus kohe pärast selle avaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) nr 742/2011 lisas oleva tabeli punktis „d” määruse (EÜ) nr 327/98 artikli 1 lõike 1 punktis d sätestatud CN-koodi 1006 30 alla kuuluva kroovitud või poolkroovitud riisi kvoot” asendatakse järjekorranumbri 09.4119 alla kuuluv 2011. aasta septembri alaperioodil saada olev üldkogus järgmisega:

„2011. aasta septembri alaperioodil saada olev üldkogus
(kg)

0”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 37, 11.2.1998, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 196, 28.7.2011, lk 13.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 850/2011,**23. august 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga) ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 24. augustil 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. august 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AR	35,6
	EC	29,1
	MK	48,0
	ZZ	37,6
0707 00 05	TR	141,4
	ZZ	141,4
0709 90 70	EC	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	AR	73,2
	BR	43,5
	CL	48,2
	TR	66,0
	UY	71,6
	ZA	85,8
	ZZ	64,7
0806 10 10	EG	143,3
	MA	178,5
	MK	41,0
	TR	123,5
	ZZ	121,6
0808 10 80	AR	90,4
	BR	75,4
	CL	90,3
	CN	67,7
	NZ	111,4
	US	151,9
	ZA	85,9
	ZZ	96,1
0808 20 50	AR	161,3
	CL	156,9
	CN	49,7
	TR	148,9
	ZA	120,3
	ZZ	127,4
0809 30	TR	123,8
	ZZ	123,8
0809 40 05	BA	44,8
	ZZ	44,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määramises (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 851/2011,**23. august 2011,****millega tühistatakse suhkrutoodetele teatavate tariifikvootide alusel väljaantavate impordilitsentside taotluste esitamise peatamine**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 25. septembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 891/2009, millega avatakse teatavad ühenduse tariifikvoodid suhkrusektoris ja sätestatakse nende haldamine, ⁽²⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Impordilitsentside taotluste esitamine järjekorranumbri 09.4380 all peatati alates 20. juulist 2011 komisjoni 19. juuli 2011. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 698/2011 (millega peatatakse taotluste esitamine impor-

dilitsentside väljaandmiseks suhkrutoodetele teatavate tariifikvootide alusel) ⁽³⁾ kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009.

(2) Pärast kasutamata jäänud ja/või osaliselt kasutatud litsentsidest teavitamist muutusid kõnealuse järjekorranumbri all märgitud kogused taas kättesaadavaks. Seepärast tuleks taotluste esitamise peatamine tühistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruses (EL) nr 698/2011 sätestatud impordilitsentside taotluste esitamise peatamine, mida kohaldati alates 20. juulist 2011 seoses impordilitsentside väljaandmisega järjekorranumbri 09.4380 all, on tühistatud.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. august 2011

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 254, 26.9.2009, lk 82.

⁽³⁾ ELT L 189, 20.7.2011, lk 12.

OTSUSED

NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS 2011/515/ÜVJP,

23. august 2011,

millega rakendatakse otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 9. mai 2011. aasta otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 9. mail 2011 vastu otsuse 2011/273/ÜVJP.
- (2) Võttes arvesse Süürias valitseva olukorra tõsidust, tuleks kanda täiendavad isikud ja üksused otsuse 2011/273/ÜVJP lisas esitatud loetellu isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsuse lisas loetletud isikud ja üksused lisatakse otsuse 2011/273/ÜVJP lisas esitatud isikute ja üksuste loetellu.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 23. august 2011

Nõukogu nimel
eesistuja
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ ELT L 121, 10.5.2011, lk 11.

LISA

Artiklis 1 osutatud isikud ja üksused

A. Isikud

	Nimi	Tuvastamis-andmed (sünniaeg ja -koht ...)	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assadi asetäitja, armee 4. diviisi sõjaväepolitseiüksuse juht, osales repressioonides.	23.8.2011
2.	Ali AL-SALIM		Süüria Kaitseministeeriumi hangete osakonna direktor, selle osakonna kaudu hangitakse kogu Süüria armee relvastus.	23.8.2011
3.	Nizar AL-ASSAAD		Väga lähedane isik tähtsamatele valitsusametnikele. Rahastab Shabihat Latakia piirkonnas.	23.8.2011
4.	Brigaadikindral Rafiq SHAHADAH		Süüria sõjaväeluure osakonna 293 (siseküsimused) ülem Damaskuses. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivaldas Damaskuses. President Bashar Al-Assadi nõunik strateegiaküsimustes ja sõjaväeluure alal.	23.8.2011
5.	Brigaadikindral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Dayr az-Zoris. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivaldas Dayr az-Zoris ja Alboukamalis.	23.8.2011
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Sündinud 1935 Aleppos	Aseminister, endine kaitseminister, president Bashar Al-Assadi eriesindaja.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Baathi araabia sotsialistliku partei piirkondliku sekretäri abi alates 2005. aastast, 2000–2005 piirkondliku Baathi partei riikliku julgeoleku valdkonna direktor. Endine Hama kuberner (1998–2000). President Bashar Al-Assadi ja Maher Al-Assadi lähedane kaastöötaja. Režiimi oluline otsusetegija tsiviilelanikkonna repressioonides.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Vastutav tapmistest Hamas 1980. aastal, kutsutud tagasi Damaskusesse president Bashar Al-Assadi erinõunikuks.	23.8.2011
9.	Brigaadikindral Nawful AL-HUSAYN		Osakonnaülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivaldas Idlibi provintsis.	23.8.2011
10.	Brigaadiülem Husam SUKKAR		Presidendi nõunik julgeoleküküsimustes. Presidendi nõunik julgeolekuasutuste tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonide ja vägivalda küsimustes.	23.8.2011

	Nimi	Tuvastamis-andmed (sünniaeg ja -koht ...)	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
11.	Brigaadikindral Muhammed ZAMRINI		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Homsis. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Homsis.	23.8.2011
12.	Kindralleitnant Munir ADANOV (ADNUF)		Peastaabi ülema asetäitja, vastutav Süüria armee operatsioonide ja väljaõppe eest. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
13.	Brigaadikindral Ghassan KHALIL		Pealuuredirektoraadi teabeosakonna ülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Sünnikoht Latakia	Shabiha relvastatud rühmitus. Maher Al-Assadi kaastöötaja Shabiha relvastatud rühmituse juures. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas ning Shabiha relvastatud rühmituste tegevuse koordineerimises.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Maher Al-Assadi lähedane äripartner. Teadaolevalt toetab majanduslikult Süüria režiimi.	23.8.2011

B. Üksused

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Poliitilise julgeoleku direktoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
2.	Pealuuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
3.	Sõjaväeluuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
4.	Lennuväe luureteenistus		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
5.	IRGC (Revolutsiooniline kaardivägi) <i>Qods Force</i> (teise nimega <i>Quds Force</i>)	Teheran, Iraan	<i>Qods</i> (või <i>Quds</i>) <i>Force</i> on Islami Revolutsioonilise Kaardiväe (IRGC) eriharu. <i>Qods Force</i> osales varustuse hankimisel ja toetas Süüria režiimi protestide mahasurumisel Süürias. IRGC <i>Qods Force</i> on andnud Süüria julgeolekuteenistustele tehnilist abi, seadmeid ja toetust tsiviilelanikkonna protestiliikumiste mahasurumiseks.	23.8.2011

SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS,

23. august 2011,

dioksiinide, furäänide ja polüklooritud bifenüülide (PCBde) sisalduse vähendamise kohta söödas ja toiduainetes

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/516/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 292,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt üldstrateegiale, mis näeb ette dioksiinide, furäänide ja polüklooritud bifenüülide (PCBde) vähendamise keskkonnas, söödas ja toiduainetes, on võetud teatavaid meetmeid.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. mai 2002. aasta direktiiviga 2002/32/EÜ (loomatoidus leiduvate soovimatute ainete kohta)⁽¹⁾ on kehtestatud dioksiinide ning dioksiinide ja dioksiinitaoliste PCBde summade piirnormid sööda jaoks ning komisjoni 19. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1881/2006 (millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnormid toiduainetes)⁽²⁾ on kehtestatud need piirnormid toiduainete jaoks.
- (3) Dioksiinide ja dioksiinitaoliste PCBde häiretasemed toiduainete jaoks on sätestatud komisjoni 6. veebruari 2006. aasta soovitus 2006/88/EÜ (dioksiinide, furäänide ja PCBde sisalduse vähendamise kohta loomasöödas ja toidus)⁽³⁾ et soodustada ennetavate meetmete võtmist toidus leiduvate dioksiinide ja dioksiinitaoliste PCBde sisalduse vähendamiseks. Nende häiretasemete abil peavad pädevad asutused ja ettevõtjad kindlaks tegema juhtumid, mille puhul on vaja välja selgitada saasteallikas ja rakendada meetmeid saastamise vähendamiseks või kõrvaldamiseks. Kuna dioksiinide ja dioksiinitaoliste PCBde allikad on erinevad, on kohane määrata ühelt poolt dioksiinidele ja teiselt poolt dioksiinitaolistele PCBdele eri häiretasemed.
- (4) Dioksiinide ja dioksiinitaoliste PCBde häiretasemed on sätestatud direktiivis 2002/32/EÜ.

- (5) Maailma Terviseorganisatsioon (WHO) korraldas 28.–30. juunil 2005 eksperdikohtumise, kus arutati WHO poolt 1998. aastal kehtestatud toksilisuse ekvivalentsfaktori (TEFide) väärtuste muutmist. Sellel kohtumisel muudeti mitme TEFi väärtusi, eeskätt PCBde, oktaklooritud analoogide ja pentaklooritud furäänide puhul. Teave uute TEFi väärtuste ja nende ainete esinemise kohta toidus on koondatud Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) teaduslikku aruandesse „Toidus ja söödas esinevate dioksiinide sisalduse seire tulemused” (*Results of the monitoring of dioxin levels in food and feed*)⁽⁴⁾. Sellepärast tuleks uute TEFi väärtuste arvessevõtmiseks häiretasemeid muuta.
- (6) Kogemused on näidanud, et teatavate toiduainete puhul ei tule häiretaseme ületamisel alustada uurimist. Sellistel juhtudel ei ole häiretaseme ületamise põhjuseks konkreetne allikas, millest lähtuvat saastet oleks võimalik vähendada või kõrvaldada, vaid üldine keskkonnasaaste. Seetõttu ei ole niisuguste toiduainete puhul häiretasemete kehtestamine vajalik.
- (7) Eelöeldut arvestades tuleks soovitus 2006/88/EÜ asendada käesoleva soovitusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SOOVITUSE:

1. Liikmesriigid kontrollivad vastavalt oma söödatoorainete, söötade ja toiduainete tootmise, kasutamise ja tarbimise ulatusele pisteliste proovidega dioksiinide, dioksiinitaoliste PCBde ja teiste PCBde sisaldust söödas ja toiduainetes.
2. Direktiivi 2002/32/EÜ ja määruse (EÜ) nr 1881/2006 sätete rikkumise korral ning juhtudel, kui leitakse, et dioksiinide ja/või dioksiinitaoliste PCBde tase ületab toiduainete puhul käesoleva soovitusel lisas ja sööda puhul direktiivi 2002/32/EÜ II lisas määratud häiretaseme, peaksid liikmesriigid koostöös ettevõtjatega

⁽¹⁾ EÜT L 140, 30.5.2002, lk 10.

⁽²⁾ ELT L 364, 20.12.2006, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 42, 14.2.2006, lk 26.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(3):1385, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1385.pdf>

- a) algatama uurimise saasteallika kindlakstegemiseks;
- b) võtma meetmeid saastamise vähendamiseks või kõrvaldamiseks.
3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni ja teisi liikmesriike oma järeldustest, uurimistulemustest ja meetmetest saastamise vähendamiseks või saasteallika kõrvaldamiseks.

Soovitus 2006/88/EÜ tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2012.

Brüssel, 23. august 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

LISA

Dioksiinid (polüklooritud dibenso-para-dioksiinide (PCDD) ja polüklooritud dibensofuraanide (PCDF) summa, väljendatuna Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) toksilisusekvivalendina, kasutades toksilisuse ekvivalentfaktoreid WHO-TEF) ning dioksiinitaolised polüklooritud bifenüülid (PCB), väljendatuna WHO toksilisusekvivalendina, kasutades toksilisuse ekvivalentfaktoreid WHO-TEF. Inimeste tervist ähvardava ohu hindamisel kasutatavad WHO-TEFid põhinevad 2005. aasta juunis Genfis peetud Maailma Terviseorganisatsiooni rahvusvahelise kemikaaliohutuse programmi (IPCS) eksperdkohtumise järeldustel (Martin Van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006)).

Toiduained	Dioksiinide + furaanide häiretase (WHO-TEQ) ⁽¹⁾	Dioksiinitaoliste PCBde häiretase (WHO-TEQ) ⁽¹⁾
Liha ja lihatooted (välja arvatud söödav rups), ⁽²⁾ mis on saadud		
— veistelt ja lammastelt	1,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	1,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
— lindudelt	1,25 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	0,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
— sigadelt	0,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	0,5 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
Segarasv	1,00 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	0,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
Kasvatatud kalade ja vesiviljelustoodete lihaskude	1,5 pg/g märgkaalu kohta	2,5 pg/g märgkaalu kohta
Toorpiim ⁽²⁾ ja piimatooted, ⁽²⁾ sealhulgas piimarasv	1,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	2,0 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
Kanamunad ja munatooted ⁽²⁾	1,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾	1,75 pg/g rasva kohta ⁽³⁾
Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad	0,3 pg/g toote kohta	0,1 pg/g toote kohta

⁽¹⁾ Sisalduse ülempiir: sisalduse ülempiir arvutatakse eeldusel, et kõigi allpool määramispiiri olevate eri analoogide sisaldus võrdub määramispiiriga.

⁽²⁾ Käesolevas kategoorias loetletud toiduained, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieskirjad (ELT L 139, 30.4.2004, lk 55).

⁽³⁾ Häiretasemeid ei kohaldata toiduainete suhtes, mis sisaldavad alla 2 % rasva.

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

